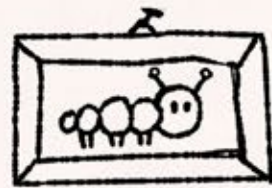


WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

# EGBERT TURNS RED

## Fàsaidh Egbert dearg



Philipp Winterberg

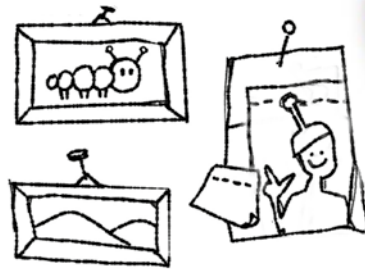
# EGBERT TURNS RED

Fàsaidh Egbert dearg

Philipp Winterberg

# EGBERT TURNS RED

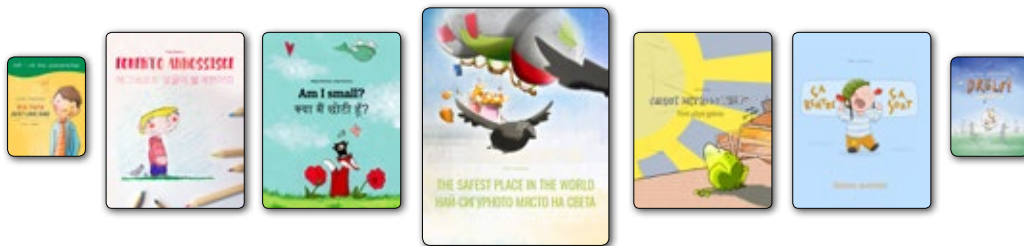
## Fàsaidh Egbert dearg



Scottish Gaelic (Gàidhlig)  
English (English)

Translation (Scottish Gaelic): Steaphan MacRisnidh and EUP Team

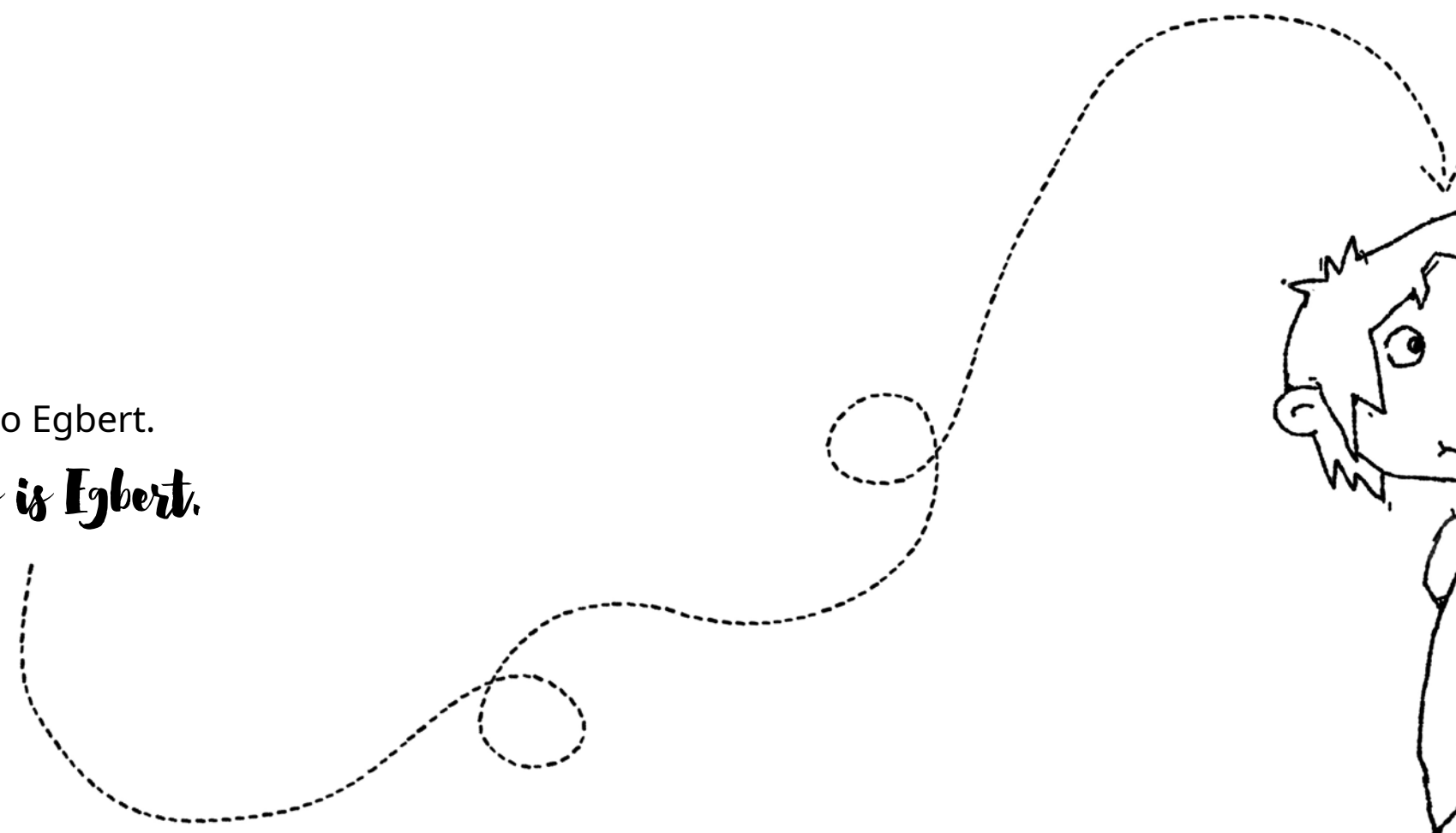
Translation (English): Philipp Winterberg, Sandra Hamer, David Hamer and EUP Team



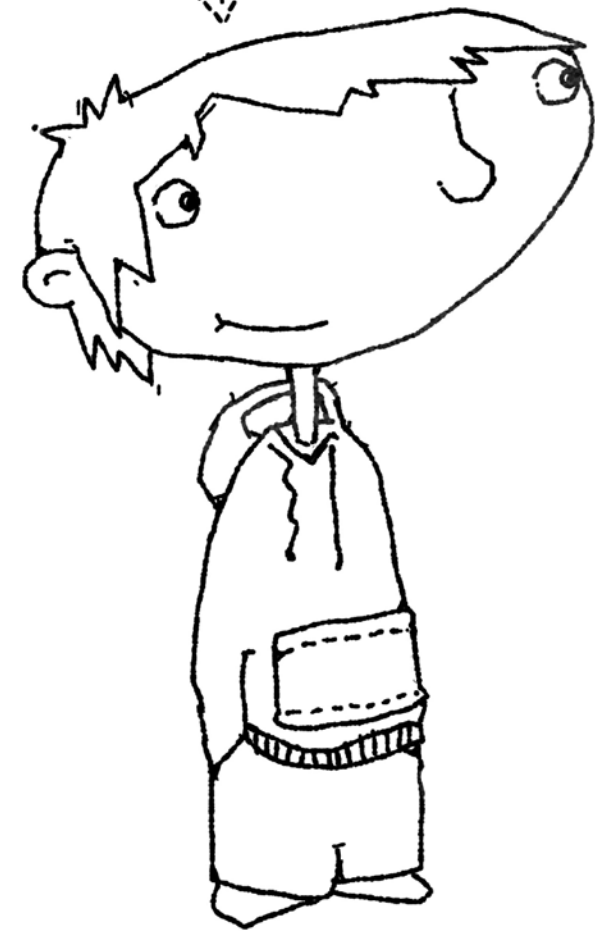
[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)

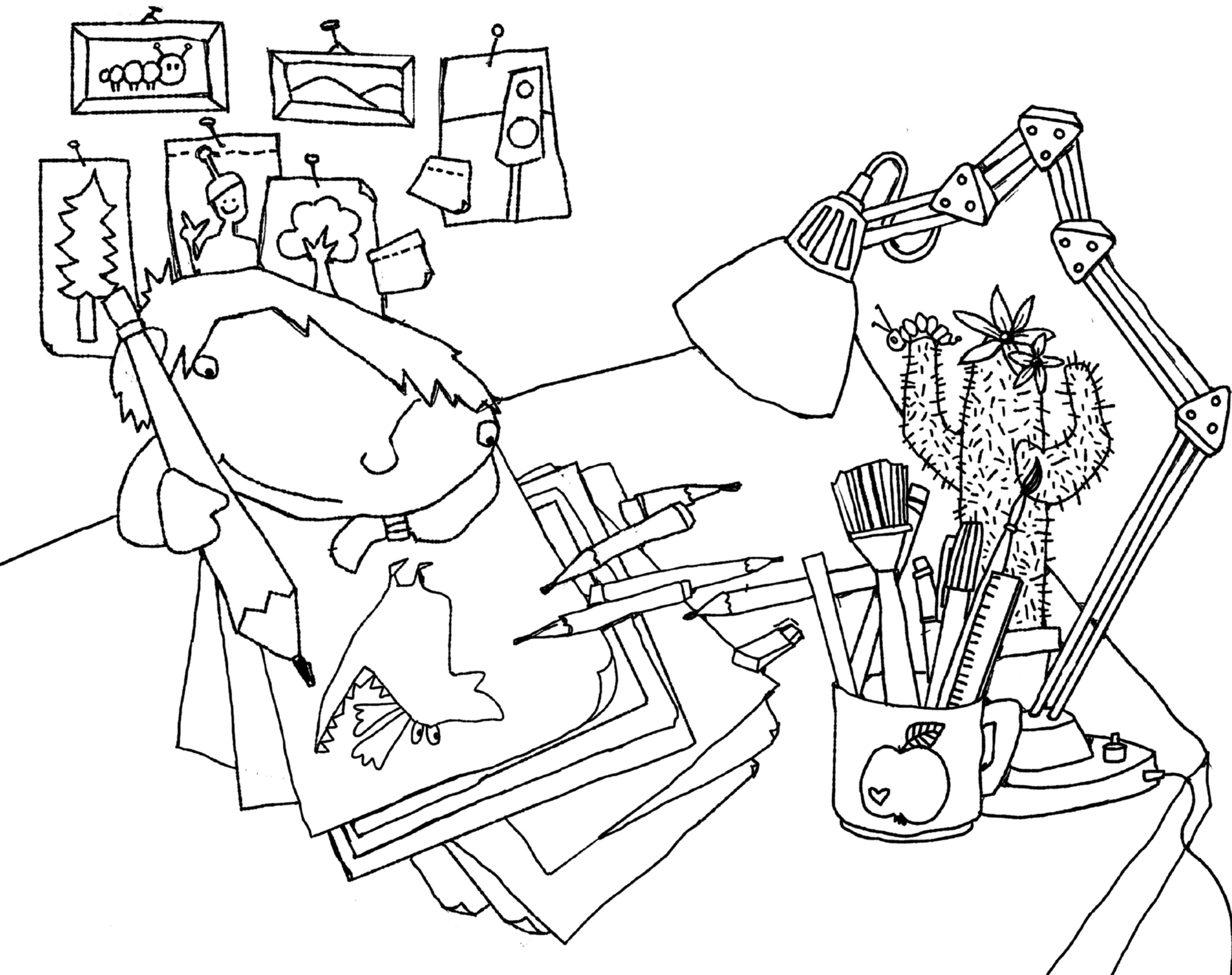


Seo Egbert.  
**This is Egbert.**



Is mise Egbert.  
**I'm Egbert.**



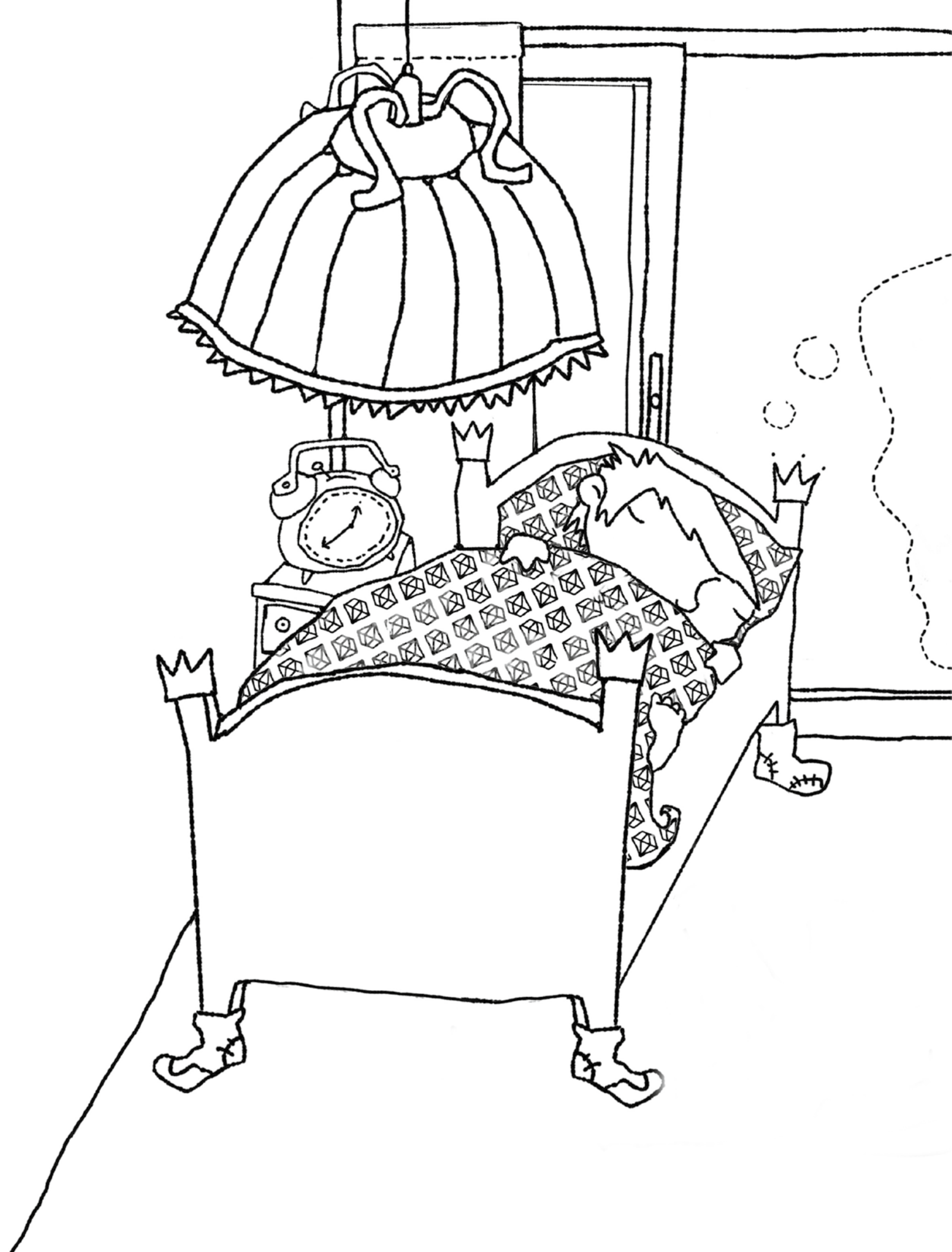


Is caomh le Egbert rudan uaine.  
Smàragan agus dràgonan gu  
h-àraidh.

*Egbert loves green things.  
Especially emeralds  
and dragons.*

Cha toil le Egbert bruadaran buidhe.

*Egbert dislikes yellow dreams.*









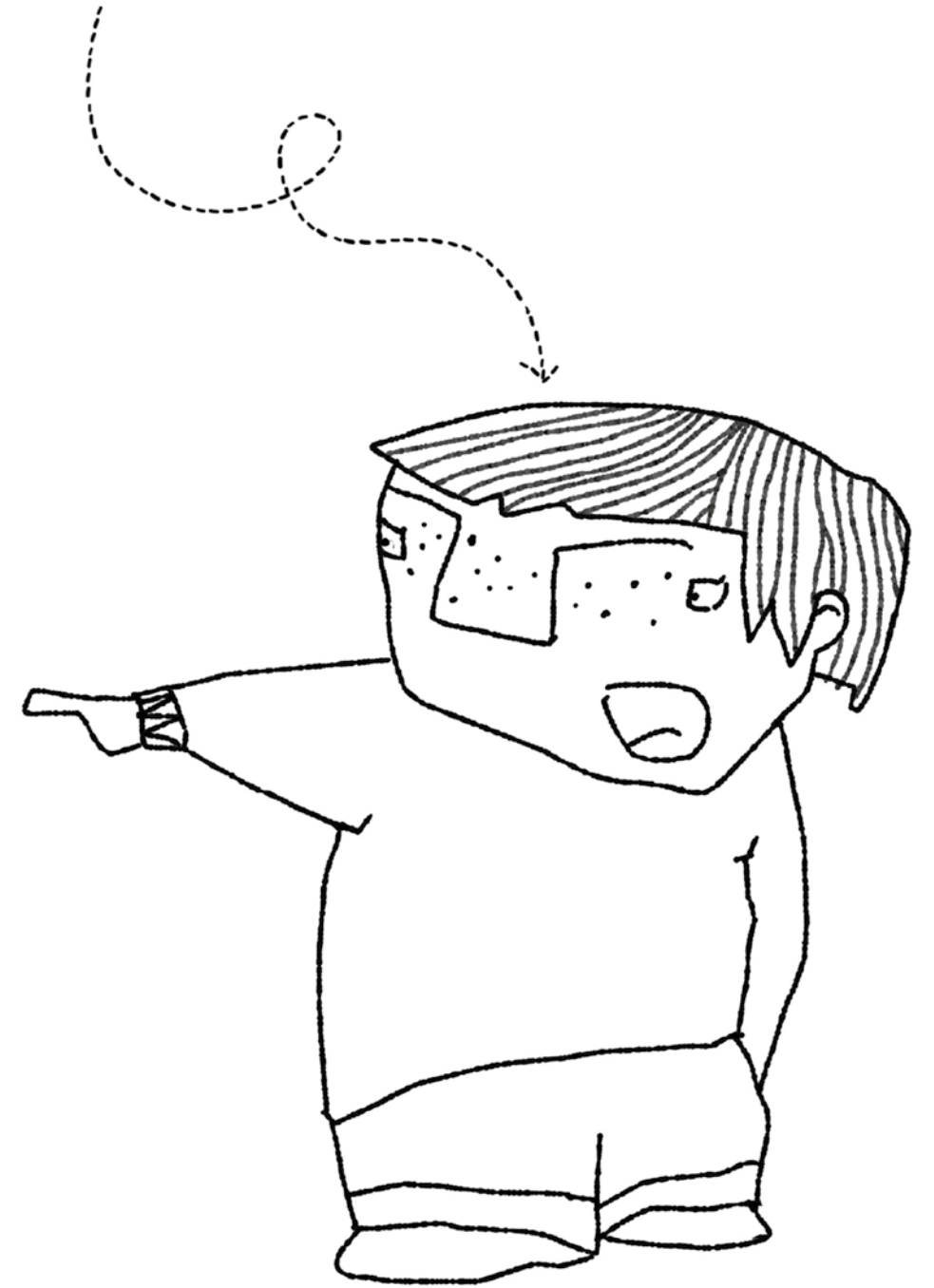
Cha toil le Egbert amannan buidhe nas motha.  
Bheir iad air Egbert fàs dearg.

*Egbert dislikes yellow moments as well.  
They make Egbert turn red.*



Seo Manfred.

***This is Manfred.***





MÙNBERT! MÙNBERT!  
THA EGBERT NA BHÈIBIDH!

**PEEBERT! PEEBERT!  
EGBERT IS A BABY!**

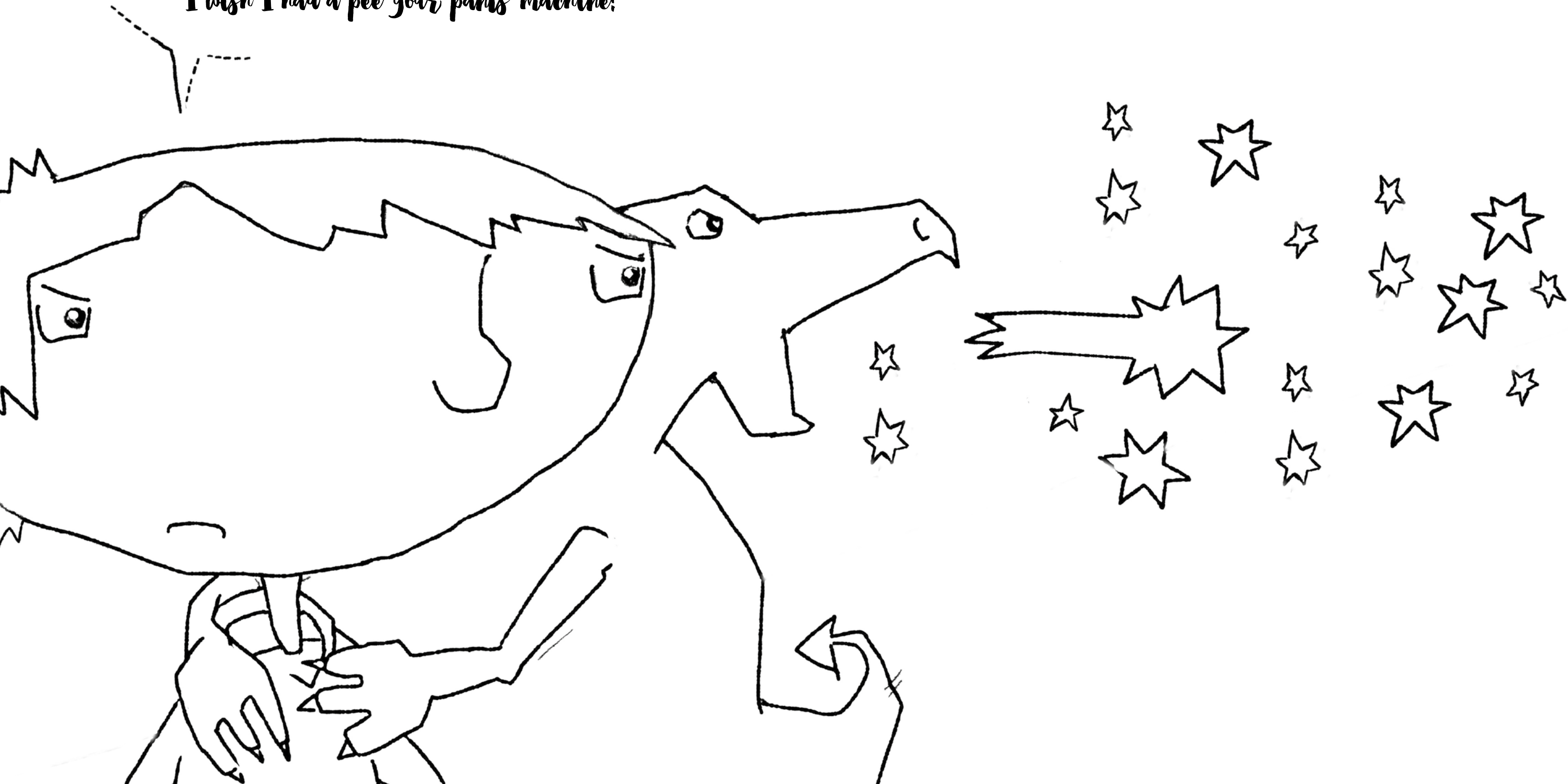
Nuair a bhios Manfred mosach, fàsaidh Egbert dearg cuideachd.  
Dearg le fearg.

*When Manfred is mean, Egbert also turns red.  
Very angry and red.*



Mosach-fred gòrach!  
B'fheàrr leam gun robh inneal-call-do-dhileag agamsa!

**Stupid Meanfred!**  
*I wish I had a pee-your-pants-machine!*

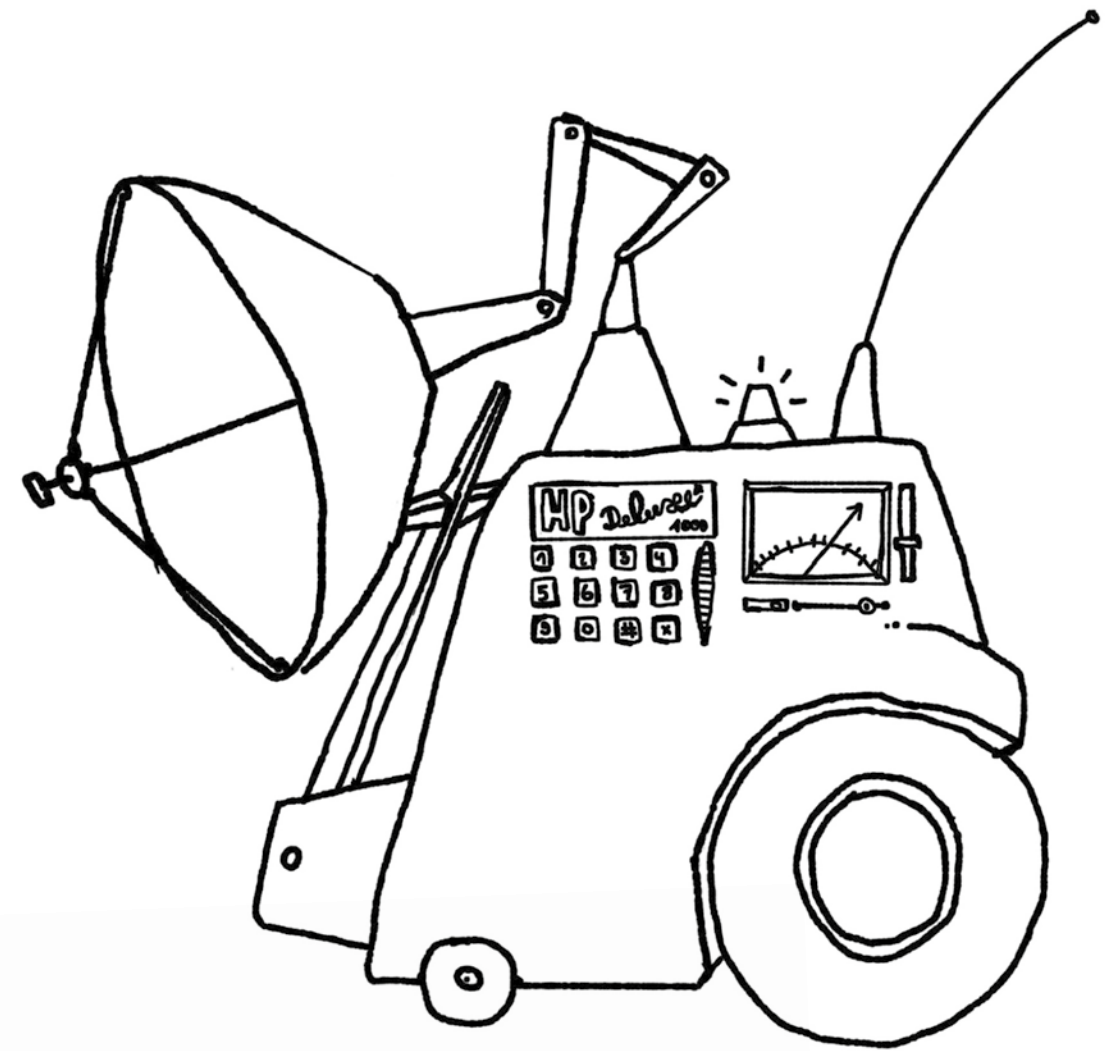
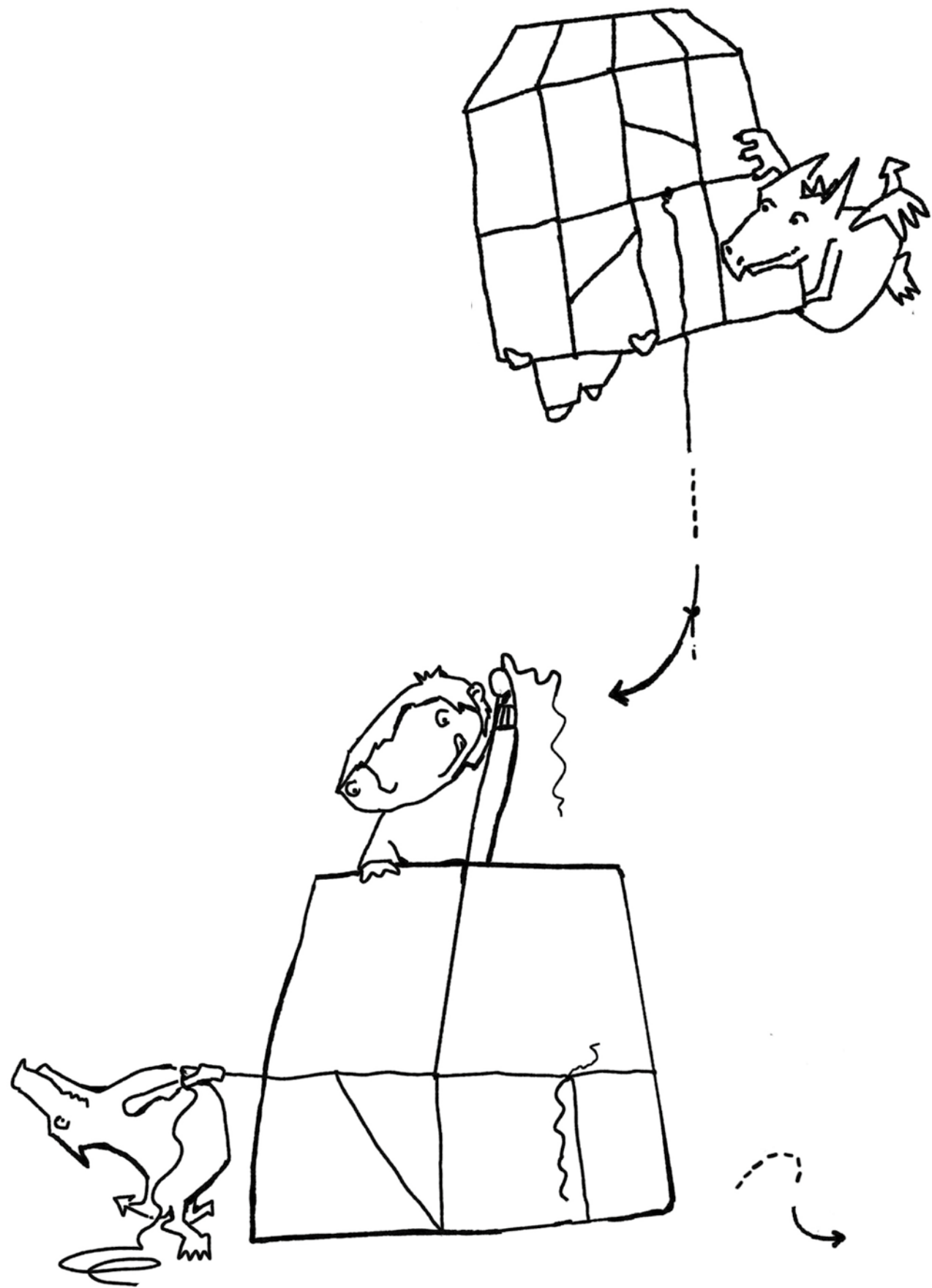




Tha plana aig Egbert.  
Gabhaidh Manfred... iongnadh!

*Egbert has a plan,  
Manfred will be... surprised!*







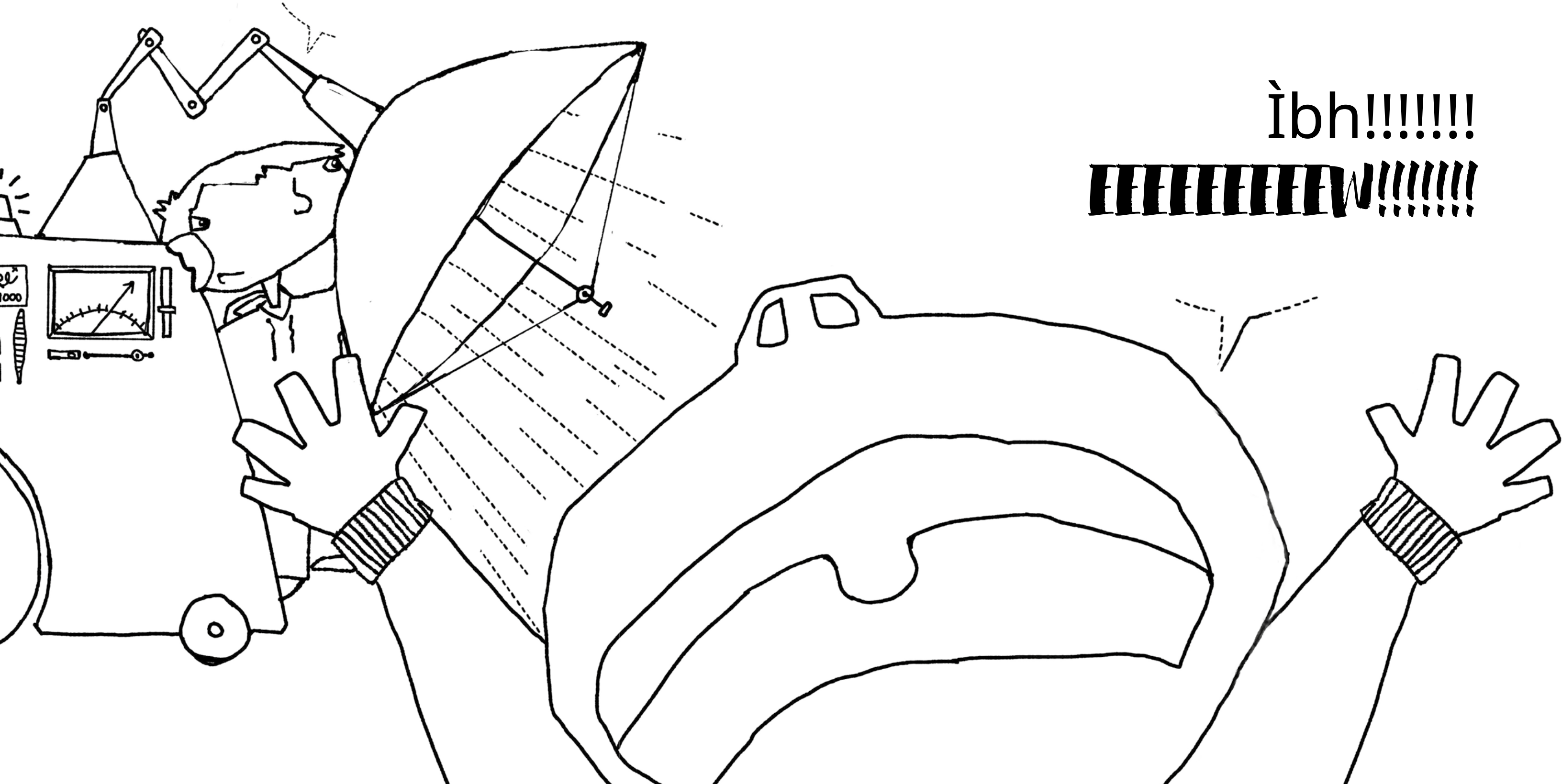


Tha an t-inneal-call-do-dhileag a' gliogadh 's  
a' priobadh agus tha Manfred a' call a dhile-  
ag. Tha plana Egbert air obrachadh.

*The pee-your-pants-machine clicks and blinks  
and Manfred pees his pants.  
Egbert's plan works.*

MUNFRED! MUNFRED!  
THA MANFRED NA BHÈIBIDH!

**PEEFRED! PEEFRED!  
MANFRED IS A BABY!**



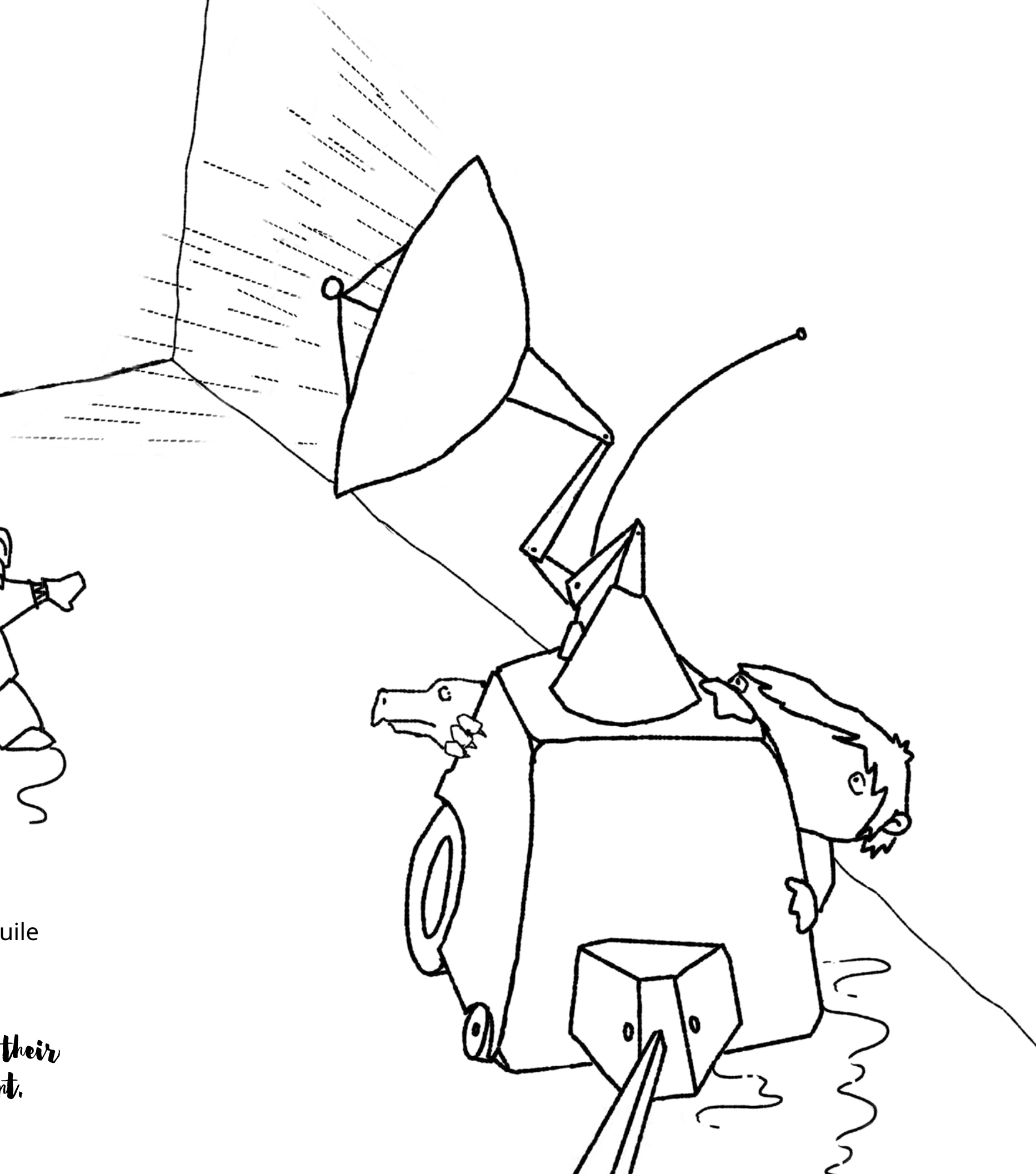
Ìbh!!!!!!  
**EEEEEEEEEW!!!!!!**

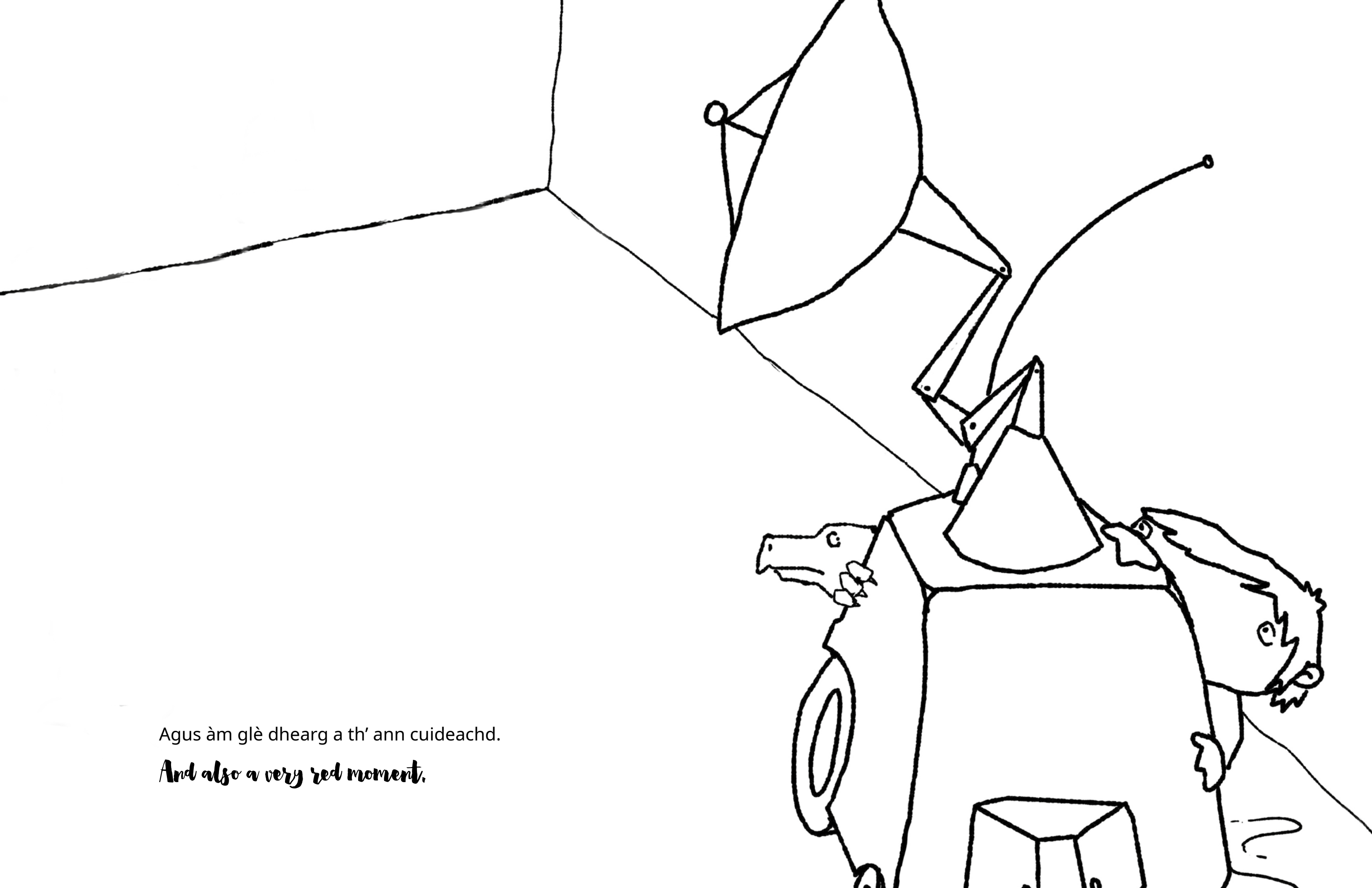




Tha inneal-call-do-dhileag a' rànail 's a' glioganaich agus tha a h-uile duine a' call an dìleag. Eadhon Egbert 's a charaid an dràgon. Is e àm glè bhuidhe a th' ann.

*The pee-your-pants-machine roars and clatters and everyone pees their pants. Even Egbert and his friend the dragon. A very yellow moment.*





Agus àm glè dhearg a th' ann cuideachd.

*And also a very red moment.*

Ubh! Rinn mi Manfred na  
Mhùnfred agus chaidh mise nam  
Mhosach-bert cuideachd.  
Tha mi duilich!

*Oh-no! I made Manfred a Peefred  
and became a Meanbert myself.  
I'm sorry!*

Osna. B' fheàrr leam  
brúadar uaine fhaicinn!

*Sigh, I wish I had  
a green dream!*



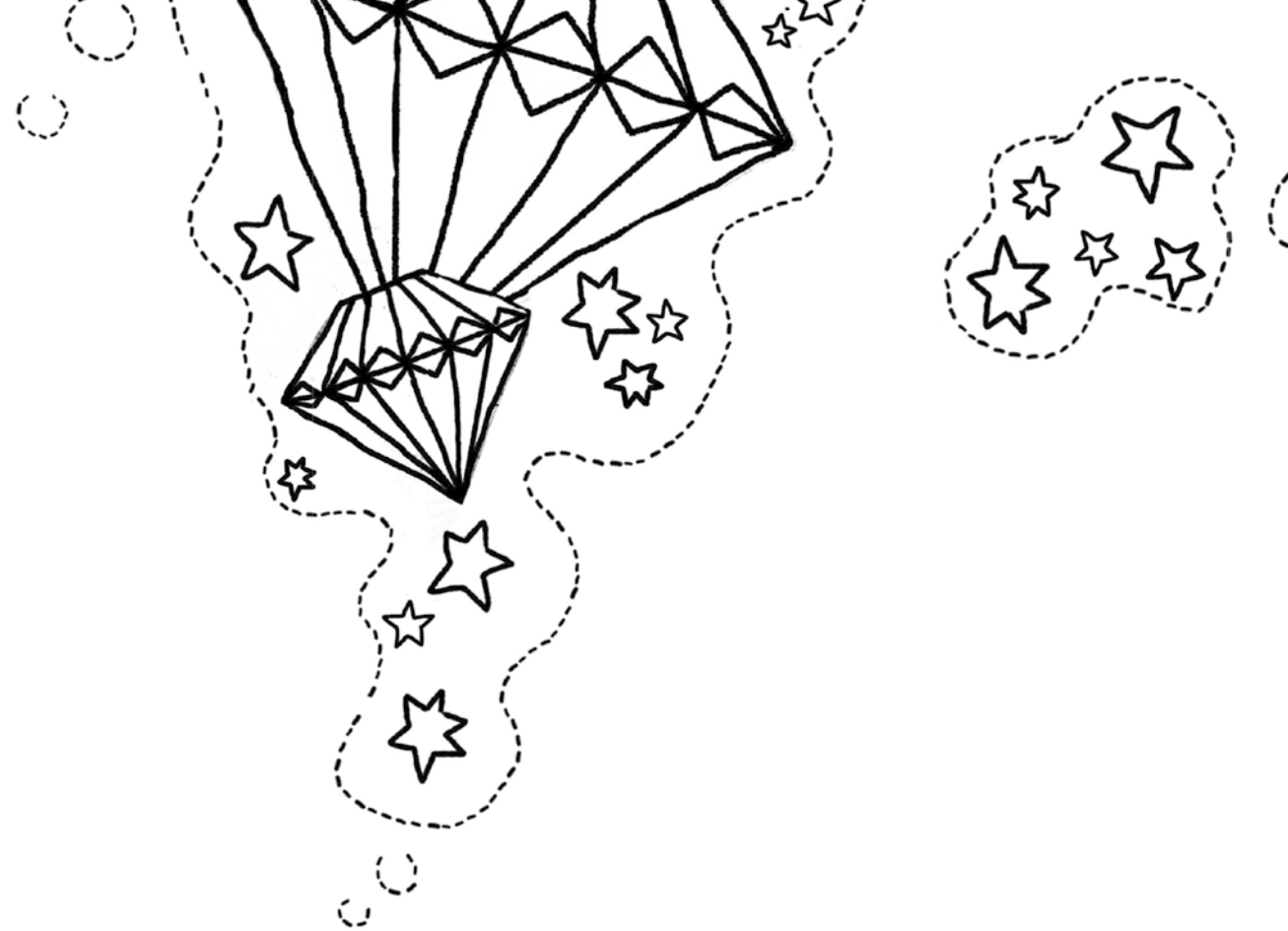






















## Print this children's picture book?

Download *Egbert Turns Red* in more than 100 languages and dialects as PDF and print it for your children as often as you like.

No personal information, no registration, no e-mail, no newsletter, no obligations, just free:

[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)







## About the Author...



**Philipp B. Winterberg M.A.** studied Communication Science, Psychology and Law. He lives in Berlin and loves being multifaceted: He went parachuting in Namibia, meditated in Thailand, and swam with sharks and stingrays in Fiji and Polynesia.

Philipp Winterberg's books introduce new perspectives on essential themes like friendship, mindfulness and happiness. They are read in languages and countries all over the globe.

